

Corrigé

Chapitre 1

1. a) La narratrice s'inscrit à un groupe de discussion en français.
2. Oui. Plusieurs réponses possibles: Elle utilise le pronom *je*. Elle parle avec d'autres personnages.
3. a, d et f
4. a) Faux; b) Vrai; c) Faux; d) Vrai; e) Faux
5. Du 21 septembre au 27 novembre, pendant dix semaines, de 18 h 30 à 20 h 30
6. Des ateliers de cuisine
7. a) Bien / et il y a; b) Ne vous inquiétez pas; c) Vous n'êtes pas

PARTIE 1 – Deux mois bien occupés

Chapitre 2

1. b) ... rencontre les autres participants de l'atelier.
2. Des étagères de DVD
3. Parce que Causapscal compte seulement 2000 habitants.
4. Faux, c'est à six ou sept heures de voiture.
5. a) 5; b) 9; c) 2; d) 10; e) 4; f) 1; g) 8; h) 3; i) 7; j) 6
6. a, c et e

Chapitre 3

1. b) La narratrice reçoit un appel pour une évaluation en francisation.
2. À un atelier de conversation et au cours en francisation
3. c, d, a, b, e
4. Parce que la bibliothèque est fermée.
5. Il y a souvent des bonnes odeurs dans les cafés.
6. Être dos à la fenêtre, avoir le soleil qui tape dans l'écran d'ordinateur, être assise près de la porte d'entrée.
7. Deux mois

8. b et e

9. a) Faux; b) Vrai; c) Vrai; d) Faux

Chapitre 4

1. a) ... va à son deuxième atelier de conversation.

2. Explorer la façon d'entendre les sons et identifier les mots en français dans la langue maternelle.

3. c) Les personnes font les cris des animaux dans leur langue d'origine.

4. Il y a des faux-amis, qui sont des mots qui ressemblent au français, mais qui n'ont pas le même sens. Aussi, le genre d'un mot peut être différent en français et en espagnol.

5. Les langues évoluent toujours, mais lentement.

6. a) est interrompu; b) a manqué; c) a travaillé; d) décrit; e) encourage

7. Réponses variables

Chapitre 5

1. a) La narratrice et quelques personnes de l'atelier apprennent à patiner.

2. Du café, des bretzels, des hot-dogs

3. Il prend une pointure en dessous de celle des souliers.

4. a) Faux; b) Vrai; c) Faux; d) Vrai; e) Faux

Chapitre 6

1. c) Se préparer à l'hiver.

2. a) Faux; b) Vrai; c) Faux; d) Vrai

3. Il est en duvet.

4. b) Grâce aux employés, les vêtements abimés ne vont pas à la poubelle.

Chapitre 7

1. a) Les professions des gens de l'atelier et les festivités

2. c) Il y a une nouvelle personne qui anime l'atelier.

3. En une semaine, ils ont poussé, comme ça.

4. Elle est artiste multidisciplinaire.
5. Quand on travaille les jours de fête, on est payé plus, parce que c'est une journée fériée.
6. a) Vrai; b) Faux; c) Vrai; d) Faux

Chapitre 8

1. Le goût des aliments peut changer d'un pays à l'autre. Par exemple, Juanalina dit: « En plus, le porc a pas le même goût. »
2. c) Acheter les aliments pour préparer différents plats.
3. En Inde
4. Les fraises, les framboises, les bleuets et les pommes
5. a) 3; b) 2; c) 1; d) 4
6. a) Faux; b) Vrai; c) Faux; d) Faux
7. a) je ne sais pas; b) tu as; c) Il y a

Chapitre 9

1. c) ... ne trouvent pas l'immeuble parce qu'ils ont des informations incomplètes.
2. À cause de l'odeur des plats
3. Plusieurs réponses possibles: architecte, constructeur, agent immobilier, etc. Indice: « (...) le genre d'architecture que Claude aimerait ».
4. La rue divise la ville en deux, en est et ouest.
5. a) Faux; b) Faux; c) Faux; d) Vrai; e) Vrai
6. e, c, d, b, a

Chapitre 10

1. b) ... la fête d'un des amis de l'atelier de conversation.
2. Il y a cinq pièces et demie.
3. Ils sont dans le cours avancé de francisation.
4. a) Vrai; b) Faux; c) Faux
5. a) 4; b) 3; c) 6; d) 1; e) 2; f) 5
6. Plusieurs réponses possibles. Exemple: Artezoo, parce qu'elle identifie les plats des invités, présente ses amis, alors que Betreza a donné une adresse incomplète.

PARTIE 2 – Mes nouvelles amitiés

Chapitre 11

1. a) ... professionnelle.
2. Il y a dix ateliers. C'est le huitième atelier et il reste deux semaines.
3. Parce qu'elle a fait l'évaluation en francisation dans un drôle d'endroit.
4. Faire du bénévolat.
5. Dans le groupe de conversation, dans les cours de francisation, à la fête chez Betreza
6. a) Faux; b) Vrai; c) Vrai; d) Vrai
7. a) sont devenus; b) discutent; c) va aller; d) prévoit; e) travaille

Chapitre 12

1. À son évaluation, la narratrice était au niveau intermédiaire, mais après tous les ateliers, sa professeure de francisation veut l'envoyer au cours avancé.
2. Plusieurs réponses possibles. Exemple: Elle a peut-être souvent eu des problèmes à l'école dans sa vie.
3. b) Elle veut prendre son temps pour bien apprendre.

Épilogue

1. c) ... un an après son premier cours de francisation.
2. b) ... ses amis de l'atelier, la coloc de Betreza et ses amis.
3. Plusieurs réponses possibles. Exemple: C'est un projet de spectacle fait avec les gens qu'elle connaît depuis la dernière année. Il va y avoir plusieurs formes d'art: de la musique, du chant et du théâtre.

Retour sur le livre

1. Plusieurs réponses possibles. Exemples: Ça rend cette personne mystérieuse. / Comme on ne sait pas d'où elle vient, on peut plus facilement s'identifier à elle.
2. Réponses variables
3. Réponses variables